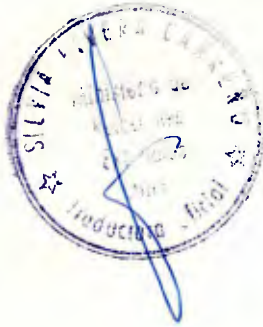


90-9623-5-1;



TRADUCCION AUTENTICA

I - 638/90

1 1 2 1 9 9

Allen Weinstein

Presidente

(Sello)

CENTRO PARA LA DEMOCRACIA

1101 15th Street, N.W.

Suite 505

Washington, D.C. 20005

202/429-9141

8 de noviembre de 1990

Su Excelencia Patricio Aylwin

Presidente de la República de Chile

La Moneda

Santiago, República de Chile.

Estimado Señor Presidente:

Me es muy grato dirigirme a Ud.

en representación de la Junta de Directores bipartidista del Centro para la Democracia, a fin de ofrecer a Ud. nues servicios como anfitriones suyos en Washington, D.C. en el transcurso de una breve visita privada con los auspicios de nuestro Centro. Esta visita incluiría acontecimientos públicos y la oportunidad para que Ud. entre en contacto con líderes del Congreso y de la Administración de los EE.UU.

Según se describe en la lista adjunta, nuestra Junta de



- 2 -

Directores incluye a los presidentes de los dos principales partidos políticos norteamericanos, y también a líderes del sector público y privado a través de todo el ámbito de nuestro liderazgo político. El portador de esta carta es un destacado líder empresarial y muy valioso miembro de nuestra Junta.

El Centro para la Democracia ha servido como anfitrión de diversos jefes de gobierno en visitas similares. Entre ellos, la Presidenta Corazón C. Aquino de las Filipinas, el Presidente Oscar Arias Sánchez de Costa Rica, el Presidente Kenneth Kaunda de Zambia, el Presidente Rafael Leónardo Callejas de Honduras, el Presidente Rafael Angel Calderón de Costa Rica, la Presidenta Violeta Barrios de Chamorro de Nicaragua y, en septiembre y octubre, el Presidente Arpad Goncz y el Primer Ministro Josef Antall de Hungría. Todos estos jefes de gobierno le pueden ofrecer información acerca de la amistad del Centro para con sus países.

En la esperanza de que su programa de actividades le permita aceptar esta invitación, espero saber de Ud. y lo saludo.

atentamente,

Firmado: Allen Weinstein

=====

SANTIAGO DE CHILE, a 18 de diciembre de 1990.



LA TRADUCTORA OFICIAL.

The Center for Democracy

1101 15th Street, N.W.  
Suite 505  
Washington, D.C. 20005  
202/429-9141



112199

Allen Weinstein  
President

November 8, 1990

His Excellency Patricio Aylwin  
President of the Republic of Chile  
La Moneda  
Santiago, Republic of Chile

Dear Mr. President:

It gives me great pleasure to write to you on behalf of the bipartisan Board of Directors of The Center for Democracy to offer to host you in Washington, D.C. for a brief private visit under our Center's auspices. Such a visit would include public events and the opportunity for you to visit with U.S. Administration and Congressional leaders. As described in the attached list, our board of directors includes the chairmen of both major U.S. political parties, and public and private sector leaders from across the range of our political leadership. The bearer of this letter is a prominent business leader and highly valued member of our board.

The Center for Democracy has hosted several heads of government for similar visits. Among these are President Corazon C. Aquino of the Philippines, President Oscar Arias Sanchez of Costa Rica, President Kenneth Kaunda of Zambia, President Rafael Leonardo Callejas of Honduras, President Rafael Angel Calderon of Costa Rica, President Violeta Barrios de Chamorro of Nicaragua and, in September and October, both President Arpad Goncz and Prime Minister Josef Antall of Hungary. All of these heads of government can speak to you about the Center's friendship for their countries.

With hope that your schedule will allow you to accept this invitation, I look forward to hearing from you and remain,

Sincerely yours,

*Allen Weinstein*

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
Div. Relaciones
638/90
-6 DIC. 1990
<i>Trestine</i>
18 DIC. 1990